

UKRAINIAN CATHOLIC NATIONAL SHRINE OF THE HOLY FAMILY

4250 Harewood Road NE

Washington, DC 20017

Phone: 202-526-3737 Fax: 202-526-1327 E-mail: ucns-holyfamily@gmail.com

Webpage: www.ucns-holyfamily.org

IN CASE OF AN EMERGENCY PLEASE CALL: 202-262-5040

Pastoral Care entrusted to:

Father Robert Hitchens Father Wasyl Kharuk Deacon Theophil Staruch

Most Reverend John Bura, Auxiliary Bishop of Philadelphia - in residence

Sunday – December 3, 2017

Слава Ісусу Христу – Слава на віки Glory to Jesus Christ – Glory to Him Forever

Sunday December 3 9:00 a.m. 11:30 a.m.	(Blessings for Paul Fedack from the Fedack Family) (For the Parish)
Tuesday December 5 7:30 a.m.	At Seminary (Living and Deceased of the Nagurney-Medwid Family from Irene)
Wednesday December 6 **10:30 a.m.**	At Parish – St. Nicholas (+Maria Zahaczewsky from the Hetmansky Family)
Thursday December 7 7:30 a.m.	At Seminary (+Rostyslav Chomiak from Family)
Friday December 8 9:00 a.m.	At Parish (Health of Anna from Family)
Sunday December 10 9:00 a.m. 11:30 a.m.	Conception of St. Anna (observed) (For the Parish) (+Rostyslav Chomiak from Family)

PRAYER LIST OF THE SICK OR AGED

Our prayer list of the sick or elderly and friends of our parish: **Archimandrite Joseph, Theresa Aranda, Liana Arnold, Fr. Frank Avant, Susan Avant, Marion Bartoszyk, Charles Belanger, Barbara Blendy, Bluey Family, Mary B.H., John Butler, Taisia Bullard, Joe Calay, Fr. David Clooney, Myraslava Demchyshyn, Solomia Dutkewych, Bernard F, John Fedkiw, Fr. Mark Fesniak, Rob Hencken, Steve Henshaw, Catherine Hetmansky, Julia Hetmansky, Daniel Horeczko, Tyler Jeffries, Bohdan Kilyk, Stephania Kopka, Suzanne Krumpelman, Fr. Mykhailo Kuzma, Charles Larkin, Michele Pretka Litvar, Yaroslava L., Daria Melech, Mufada and Family, Sallie Miller, John Moeller, Merle Morozowich, Thomas Nagurney, Nadia O'Shea, Petro Pytlowany. Deborah Pickering, Ron#119, Fr. Ruslan Romaniuk, Margaret Mary Rose, Roman Rusynko, Sr. Josephine, Lisa Schaible, Christopher Sell, Elaine Stillwell, Lindsey Sydnor, Thomas Sydnor, Myron Teluk, Lisa Pretka Turner, Gloria and Luis Vega, Tamra Ward, Milo Wesley, Nataliya Wozniak, and Michael Zabych.** If you know of someone who should be on this list, please email or call with the name of the individual. Our intercessory prayer for the sick and the aged is truly helpful and comforting. In your Christian Charity, kindly remember our sick parishioners in your prayers and perhaps a card or note.

ST. PHILIP'S FAST – PYLYPIVKA 2017

In preparation for Christmas and the Feast of the Nativity of Our Lord, our church begins the spiritual journey of the pre-Christmas Fast. Please prepare to worthily celebrate the Birth of the Savior of the World, Our Lord Jesus Christ. This is a voluntary fast period. Please observe it as you are able to best prepare yourself for Christmas – Good Deeds, Volunteering, Confession, Fasting.

CHRISTMAS KOBASA AND KOLACH (PASTRY STRIP) SALE - SUNDAY, DECEMBER 17

Please see any of the members of the **Hospitality Ministry** to order nut and poppy kolach (pastry strips) and Kobasa.

GETTING MARRIED IN 2018, 2019 OR 2020?

If you are considering getting married at our parish in 2018, 2019, or 2020; please contact the priests.

FUTURE EVENTS

Christmas-Theophany Schedule 2017 – 2018 **Розклад Богослужень Різдвяних Свят 2017 – 2018**

- *Sunday Before Christmas December 24 – One Divine Liturgy at 10:30 a.m. (Ukr.-Eng.)*
Неділя перед Різдвам Христовим 24 грудня – 10:30 рано Свята Літургія (укр. та англ.)

- *Christmas Eve Sunday December 24*

4:00 p.m. Children's procession and Divine Liturgy for Christmas (Eng.)

10:00 p.m. Christmas Divine Liturgy (Ukr. and Eng.)

Неділя 24 грудня Навечір'я Різдва – Свят Вечір

4:00 пополудні Процесія дітей, Літургія на Різдво (англ.)

10:00 вечора Свята Літургія – Різдво Господа Нашого Ісуса Христа (укр. та англ.)

- *Christmas Day Monday December 25*

10:30 a.m. Christmas Divine Liturgy (Ukr. and Eng.)

Понеділок 25 грудня Різдво Господа Нашого Ісуса Христа

10:30 рано Свята Літургія – Різдво Господа Нашого Ісуса Христа (укр. та англ.)

- *New Year's Day Monday January 1 Circumcision and St. Basil*

10:30 a.m. Divine Liturgy (Ukr. and Eng.)

Понеділок 1 січня Василя Великого – Обрізання – Новий Рік

10:30 рано Свята Літургія (укр. - англ.)

- *Theophany Saturday January 6*

10:30 a.m. Divine Liturgy with Blessing of Water (Ukr. and Eng.)

- Субота 6 січня Богоявлення

10:30 рано Свята Літургія та Водосвяття (укр. та англ.)

- *Sunday After Theophany January 7*

10:30 a.m. Divine Liturgy (Ukr. and Eng.) Prosfora – Parish Christmas Dinner to follow

Неділя 7 січня Неділя після Богоявлення

10:30 рано Свята Літургія (укр. та англ.) Просфора

УКРАЇНСЬКИЙ КАТОЛИЦЬКИЙ КРАЙОВИЙ СОБОР ПРЕСВЯТОЇ РОДИНИ

4250 Harewood Road NE

Washington, DC 20017

Phone: 202-526-3737

Fax: 202-526-1327

Email: ucsholyfamily@gmail.com

Webpage: ucns-holyfamily.org

IN CASE OF AN EMERGENCY PLEASE CALL: 202-262-5040

Духовна Опіка під зарядом отців:

Father Robert Hitchens

Father Wasyl Kharuk

Deacon Theophil Staruch

Most Reverend John Bura, Auxiliary Bishop of Philadelphia - in residence

3 грудня 2017

Слава Ісусу Христу – Слава на віки Glory to Jesus Christ – Glory to Him Forever

Неділя 3 грудня 9:00 ранку 11:30 ранку	(Blessings for Paul Fedack from the Fedack Family) (For the Parish)
Вівторок 5 грудня 7:30 ранку	в семінарії (Living and Deceased of the Nagurney-Medwid Family from Irene)
Середа 6 грудня 10:30 ранку	в парохії - Святого отця нашого Миколая (+Maria Zahaczewsky from the Hetmansky Family)
Четвер 7 грудня 7:30 ранку	в семінарії (+Rostyslav Chomiak from Family)
П'ятниця 8 грудня 9:00 ранку	в парохії (Health of Anna from Family)
Неділя 10 грудня 9:00 ранку 11:30 ранку	Зачаття святої Анни, коли зачала Пресвяту Богородицю (For the Parish) (+Rostyslav Chomiak from Family)

СПИСОК МОЛИТОВ ЗА ХВОРИХ НАШОЇ ПАРОХІЇ І ПРИЯТЕЛІВ

Our prayer list of the sick or elderly and friends of our parish: **Archimandrite Joseph, Theresa Aranda, Liana Arnold, Fr. Frank Avant, Susan Avant, Marion Bartoszyk, Charles Belanger, Barbara Blendy, Bluey Family, Mary В.Н., John Butler, Taisia Bullard, Joe Calay, Fr. David Clooney, Myraslava Demchyshyn, Solomia Dutkewych, Bernard F, John Fedkiw, Fr. Mark Fesniak, Rob Hencken, Steve Henshaw, Catherine Hetmansky, Julia Hetmansky, Daniel Horeczko, Tyler Jeffries, Bohdan Kilyk, Stephania Kopka, Suzanne Krumpelman, Fr. Mykhailo Kuzma, Charles Larkin, Michele Pretka Litvar, Yaroslava L., Daria Melech, Mufada and Family, Sallie Miller, John Moeller, Merle Morozowich, Thomas Nagurney, Nadia O'Shea, Petro Pytlowany. Deborah Pickering, Ron#119, Fr. Ruslan Romaniuk, Margaret Mary Rose, Roman Rusynko, Sr. Josephine, Lisa Schaible, Christopher Sell, Elaine Stillwell, Lindsey Sydnor, Thomas Sydnor, Myron Teluk, Lisa Pretka Turner, Gloria and Luis Vega, Tamra Ward, Milo Wesley, Nataliya Wozniak, and Michael Zabych.** Якщо Ви знаєте когось, хто повинен бути на цьому списку, прошу повідомити нас. Наші молитви за хворих парохіян є духовно помічні. У Вашій християнській ласкавості просимо згадати про наших хворих у своїх молитвах і листовних вітаннях.

ПИЛИПІВКА – ПРИГОТУВАННЯ ДО РІЗДВА ХРИСТОВОГО

Готуючись до Різдва Христового, Наша Церква розпочинає духовну мандрівку. Просимо приготувати себе духовно до свята Приходу на світ Нашого Спасителя – Ісуса Христа. Найкраще приготування – це наші добрі діла, волонтерство, сповідь та піст.

ПРОДАЖ КОЛАЧІВ І КОВБАС – НЕДІЛЯ, 17 ГРУДНЯ

Прошу замовити середнього розміру кільця Ковбаси, як також Колачі з горіхами та маківники. Прошу зголоситися до Сестрицтва Гостинності, які радо приймуть Ваше замовлення.

ВІНЧАННЯ В 2018, 2019, АБО 2020?

Якщо Ви бажаєте повінчатись в 2018, 2019, або 2020 році, будь ласка зв'яжіться з нашими священиками якнайшвидше.

FUTURE EVENTS

Christmas-Theophany Schedule 2017 – 2018 Розклад Богослужень Різдвяних Свят 2017 – 2018

**- Sunday Before Christmas December 24 – One Divine Liturgy at 10:30 a.m. (Ukr.-Eng.)
Неділя перед Різдвом Христовим 24 грудня – 10:30 рано Свята Літургія (укр. та англ.)**

- Christmas Eve Sunday December 24

4:00 p.m. Children's procession and Divine Liturgy for Christmas (Eng.)

10:00 p.m. Christmas Divine Liturgy (Ukr. and Eng.)

Неділя 24 грудня Навечір'я Різдва – Свят Вечір

4:00 пополудні Процесія дітей, Літургія на Різдво (англ.)

10:00 вечора Свята Літургія – Різдво Господа Нашого Ісуса Христа (укр. та англ.)

- Christmas Day Monday December 25

10:30 a.m. Christmas Divine Liturgy (Ukr. and Eng.)

Понеділок 25 грудня Різдво Господа Нашого Ісуса Христа

10:30 рано Свята Літургія – Різдво Господа Нашого Ісуса Христа (укр. та англ.)

- New Year's Day Monday January 1 Circumcision and St. Basil

10:30 a.m. Divine Liturgy (Ukr. and Eng.)

Понеділок 1 січня Василя Великого – Обрізання – Новий Рік

10:30 рано Свята Літургія (укр. - англ.)

- Theophany Saturday January 6

10:30 a.m. Divine Liturgy with Blessing of Water (Ukr. and Eng.)

- Субота 6 січня Богоявлення

10:30 рано Свята Літургія та Водосвяття (укр. та англ.)

- Sunday After Theophany January 7

10:30 a.m. Divine Liturgy (Ukr. and Eng.) Prosfora – Parish Christmas Dinner to follow

Неділя 7 січня Неділя після Богоявлення

10:30 рано Свята Літургія (укр. та англ.) Просфора